

Bibliotekaren

9. årgang

Tidsskrift for Bibliotekarforbundet

11
2001



Thor Bjarne blir ny
organisasjonssekretær



Myk start i
Alexandria



Mona Hedén på vei
til Malerhaugveien

Hjelp oss å rydde i
medlemsregisteret!

Innhold:

Lederen har ordet	side 3
Nettverk for tillitsvalgte i Østfold	side 5
Tillidsmandskursus på Meyergården hotell i Mo i Rana	side 6
Styremøte i BF:	
Interne grep og eksterne visjoner	side 8
Opprydningsaksjon i medlemsregisteret	side 9
Thor Bjarne Stadshaug blir ny organisasjonssekretær i BF	side 10
Roger-sarkasmer ble sitert!	side 11
Fjellbiblioteket	side 11
NSU og BITS slår seg sammen:	
- Først eksisterende kunder, så nyskaping	side 12
Myk start i Alexandria	side 14
Endelig - etter mange år med indre arbeid:	
Bibliotekarer møter brukere i Alexandria	side 15
Studietur til Alexandria?	side 18
Er medlemsfordeler viktige for medlemskapet?	side 20
Ord og uttrykk i arbeidslivet	side 21

Månedens Wegner



En kokebok
krysser sitt spor ...

Bibliotekaren

ISSN 0804-4147

Bibliotekaren er Bibliotekarforbundets tidsskrift og utkommer hver måned.

Ansvarlig redaktør
Erling Bergan

Redaksjonens adresse

Runnen 4, 6800 FØRDE
Tlf.: 57 82 07 65
Mobil: 91 31 80 01
Faks: 99 14 14 76
Epost: erling.bergan@bibforb.no

Redaksjonsgruppa

Erling Bergan (redaktør)
Anja Angelskår Mjelde (redigerer)
Monica Deildok (forbundsleder)
Thor Bjarne Stadshaug (forbundets nestleder)
Birgitta Lund-Grønberg (org.sekr.)

Stoff

Vi mottar stoff i alle former, men foretrekker filer i *rikt tekstformat (rtf)*. Usignerte artikler står for redaktørens regning.

Abonnement

Kr. 290,- pr. år betales til BFs postgirokonto 0825.0817062 eller bankgiro 6039.05.64093. Merk innbetalingen «Abonnement». Alle henvendelser om abonnement rettes til BFs sekretariat i Lakkegata 21, 0187 Oslo, tlf. 22 17 04 95, faks 22 17 04 96, epost: bf@bibforb.no.

Annonsepriser

1/8 side	kr. 800
2/8 side	kr. 1400
3/8 side	kr. 1800
4/8 side	kr. 2200
5/8 side	kr. 2500
6/8 side	kr. 2800
7/8 side	kr. 3100
8/8 side	kr. 3300

24 % mva. kommer i tillegg.

Det kan gis rabatt ved bestilling av flere annonser under ett. Alle henvendelser om annonser rettes til redaksjonen. (se over)

Utgivelsesplan i 2001

Nr.	Deadline:	Hos medl.:
1	20. desember	10. januar
2	31. januar	14. februar
3	28. februar	14. mars
4	21. mars	4. april
5	25. april	9. mai
6	23. mai	6. juni
7	20. juni	4. juli
8	1. august	15. august
9	29. august	12. september
10	26. september	10. oktober
11	24. oktober	7. november
12	21. november	5. desember

Trykk

S. E. Thoresen as

Lederen har ordet



Av og til skjærer det seg

Folk går i stå og går i klinsj. Kommer ikke videre verken med hverandre eller med jobben. Som regel er det en sammenheng her, mellom det å ha vanskeligheter i relasjoner til andre på jobben og det å ha vanskeligheter i forhold til selve jobben. Det kan av og til være vanskelig å vite hvor det startet. Eller det kan være helt klart. Det kan være tindrende tydelig at man har et samarbeidsproblem eller et kommunikasjonsproblem med en kollega. En kollega som er enten overordnet, underordnet eller sideordnet.

Det kan være så tydelig og så avklart at man ikke en gang har behov for å ordne opp i det.

Inntil man plutselig ikke bare har ett problem lenger, inntil man får problemer på andre områder også, med andre kolleger, med arbeidsoppgaver, kanskje til og med i privatlivet.

For det har en tendens til å spre seg.

Det sprer seg fordi vi mennesker alltid tolker det vi opplever, og setter det inn i en sammenheng som er farget av våre erfaringer og vårt humør, vår sinnstilstand.

Vi har alle sammen opplevd episoder hvor vi vet at vi dersom vi hadde hatt overskudd ville ha taklet en situasjon med humor og glede, men fordi vi var slitne og stresset taklet en situasjon negativt i stedet. Noe som igjen fører til negative reaksjoner hos andre, som gir oss ny negativ input, som fører til mer stress og negativitet, som fører til flere negative reaksjoner... En ond sirkel, eller snarere en ond spiral, som snor seg nedover.

I en normalsituasjon tåler arbeidsmiljøet en del slike negative spiraler. Klarer å bryte dem, og komme over dem. For det hender med alle av og til. Vi kaller det dårlige dager, det er normalt og det er lov. Det er ikke dette jeg snakker om her.

Det jeg snakker om her er de tilfellene hvor arbeidsmiljøet IKKE tåler det. Hvor de negative spiralene blir sittende fast, får fart og snor seg hurtigere og hurtigere, begynner å leve sitt eget liv, blir en del av kulturen, en del av en vanlig arbeidsdag.

I begynnelsen kan det være vanskelig å oppdage det selv. For i slike situasjoner mangler man ofte det overskudd og den oversikten man trenger for å kunne se situasjonen tydelig. Når man til slutt oppdager det, kan spiralene ha satt seg fast, i veggene så vel som i ditt eget og andres hoder. Og det er vanskelig å bli kvitt dem.

For når man bevisst eller ubevisst, - nesten alltid det siste, - har blitt en del av et negativ miljø på arbeidsplassen sin, så er det nesten umulig å snu dette alene.

Og det er det man som regel prøver på. Man vil ordne opp alene. Kanskje det skyldes at man ikke ønsker å plage andre med det, kanskje det skyldes at man skammer seg over å ha havnet i en slik situasjon fordi man føler seg klønete og mislykket, kanskje det skyldes at man ikke stoler på andre, eller at man er redd for å bli beskyldt for å fare med sladder eller være bråkete når man tar opp problemer. Kanskje det skyldes at man ikke vil vise seg svak, eller typisk damete. Kanskje man er redd for å bli oppfattet som overdrevent følsom, hysterisk og vanskelig.

Kanskje det er en kombinasjon av alle disse tingene som gjør at så mange av oss sliter med problemene alene, sliter ut oss selv og hverandre.

Jeg mener ikke at man ikke skal forsøke å løse problemene selv, selvfølgelig skal man det. Men man skal være klar over at samarbeidsproblem-relaterte konflikter som har vart en stund, og som man selv er en del av, er det nesten umulig for en selv å løse, simpelthen fordi man er en del av konflikten. Et forsøk på å løse denne vil derfor i de fleste tilfeller bli oppfattet som et nytt innspill i selve konflikten. ►

- Dette betyr ikke at det er umulig å løse konflikten, det betyr bare at det er vanskelig å gjøre det alene.

Det er mange måter man kan være en del av slike konflikter på, og de aller fleste av dem er fullstendig uforskyldt. Ofte er det lett både å se og å si at det har skjært seg mellom to av kollegene. Det er lett å si at DE har samarbeidsproblemer og at DE har konflikter. Det er ikke så lett å innrømme overfor seg selv eller andre at man selv kan være en del av denne konflikten, men som regel er man det, eller snarere: man BLIR det.

For når man beveger seg i et miljø hvor vedvarende konflikter er en vesentlig del av hverdagen, så klarer man ikke i lengden å unngå å bli en del av konflikten, og man kan utmerket godt gå til grunne i forsøket.

Det kan være nok at du ser i en retning og ikke i en annen, det kan være nok at du velger side i en faglig diskusjon, det kan være nok at du tilfeldigvis har spisepause samtidig som noen, eller at du vekslet noen ord med noen i forbifarten.

På en arbeidsplass som er preget av konflikter vil alle disse tingene kunne tolkes, og de vil kunne tolkes som om du har valgt side.

Dette skjønner man ganske fort. Og dermed blir arbeidsdagen preget av vedvarende frykt for å trå galt. Man føler at man beveger seg i et minefelt, hvor ett feil blikk, eller en feil ytring kan være skjebnesvanger, fordi ALT blir tolket.

Det er relativt vanskelig å gjøre jobben sin i en slik situasjon. Faglige diskusjoner blir det helt umulig å ha, fordi man aldri egentlig diskuterer det man snakker om. Den faglige diskusjonen blir en skinn-diskusjon for den egentlige diskusjonen som ligger under, som er uttalt og som i realiteten er en maktkamp.

Det er vanskelig å ta opp samarbeidsproblemer angår en selv, men det er kanskje enda vanskeligere å ta opp samarbeidsproblemer som angår andre. For det føler man at man ikke har rett til. For det er jo ikke ditt problem, så det kan du jo ikke blande deg bort...

JO! Det ER ditt problem! Når arbeidsplassen din over tid er preget, kanskje til og med dominert av vedvarende konflikter, så er det ditt problem. Det er ditt arbeidsmiljøproblem. Og det er din rett og din plikt å ta det opp, og å søke hjelp. Det er ikke illojalt å ta opp slike ting, snarere tvert i mot. Det å ta dem opp er den eneste måten å løse dem på. Og det å løse dem er den eneste måten å hjelpe seg selv og andre på.

Det er i slike situasjoner man kanskje trenger en fagforening mest. Bibliotekarforbundet har i de fleste tilfeller tillitsvalgte på tre nivåer (i alle tilfeller på to): lokalt, regionalt og sentralt. Man kan søke hjelp hos hvilket som helst av disse nivåene. I slike situasjoner er det viktigste at du søker hjelp når du trenger det, ikke på hvilket nivå i fagforeningen du gjør det. Bibliotekarforbundets tillitsvalgte kobler selv inn de nivåer i egen organisasjon som er nødvendig i den enkelte sak.

Bibliotekarforbundets tillitsvalgte er ikke profesjonelle på konflikthåndtering. Men vi kan bistå med nye øyne, friske innspill og en skulder å gråte på. Vi kan delta på møter sammen med deg, vi kan hjelpe deg med hvordan du skal gå frem for at saken skal bli tatt opp på en ryddig og formelt riktig måte. Og dersom det blir behov for det kan vi innhente profesjonell kompetanse.

Jeg bruker ikke en leder i "Bibliotekaren" på dette temaet fordi jeg tror at norske bibliotek er stappfulle av store, underliggende, alvorlige konflikter. Jeg vet utmerket godt at de ikke er det. Jeg bruker spalteplass på denne problematikken for å løfte den opp. Fordi at de av oss som opplever dette skal slutte å skamme seg over det, at vi skal slutte med å innbille oss at dette er noe som aldri hender meg. For det gjør det.

Av og til skjærer det seg. □



Nettverk for tillitsvalgte i Østfold

Styret i BF Østfold holdt 26. september et møte kun for tillitsvalgte. I stedet for et åpent medlemsmøte kalte styret denne gang inn til et høstmøte for lokale tillitsvalgte, i tråd med landsmøtets vedtak om at fylkeslagene forventes å fokusere på de tillitsvalgtes behov og lokale forhandlinger.

På høstmøtet ønsket styret å organisere et nettverk/forum for de tillitsvalgte, hvor de kan komme sammen ved behov, fysisk og via egen epostliste, for å diskutere felles problemstillinger. Tema for møtet var særlig de lokale forhandlingene, men også andre saker vedrørende rollen til tillitsvalgte ble tatt opp. Anne Woje, Astrid M. Kvarberg og Stig E. Furset refererte dessuten fra forhandlingskurset de nylig hadde vært på i Oslo.

Møtet åpnet med servering av varm mat. Mens vi spiste ble det en del snakk om prosessen i forbindelse med de lokale forhandlingene: å utforme kravet, få et tilbud, be om sær møter, om forhandlingssituasjoner, etc. De som allerede hadde vært i forhandlinger delte sine erfaringer. Enkelte var frustrerte over at de ikke ble tatt på alvor og at forhandlingene ikke alltid var reelle, men at man ble presentert tilbud man bare hadde å godta uten mer diskusjon!

Selve tillitsvalgt-rollen var også oppe til debatt. Bli de tillitsvalgte innkalt til møter som har med endringer i organisasjonen å gjøre, f.eks. orienteringsmøter i kommunen? Tas de med på råd? Får bibliotekarene i skolene for lite informasjon om organisasjonsendringer? Har vi bibliotekarer spesielle saker som vi bør få aksept for?

Lesetid, ubekvem arbeidstid og deltakelse ved ansettelser o.l. ble også diskutert friskt blant de frammøtte. Kommuneforbundets "enerett" i partssammensatte utvalg skaper irritasjon i mange kommuner, noe "ikke-LO-forbundene" i Moss nylig har klart å bryte ved å gå sammen i en egen sammenslutning, hvor bl.a. BF-medlem Gunn Fossheim har fått plass i kulturutvalget. Og heldigvis var det også flere eksempler på kommuner som slipper BF-ere til ved f.eks. ansettelser og intervjuurder.

Det var tydeligvis en del spørsmål i lufta ved møtets slutt, også i forhold til det å organisere et forum for tillitsvalgte. Styret fikk en følelse av at det nok trengs et forum hvor forskjellige saker, både store og små, kan bli tatt opp. Noen var skeptiske til en ensidig fokusering på de tillitsvalgte og mente vi ikke måtte glemme resten av medlemmene. Når høstens lokale forhandlinger er vel "i boks" vil styret diskutere veien videre, men høstmøtet ga forhåpentligvis mersmak for et videre samarbeid mellom de tillitsvalgte i Østfold. □

ANNE WOJE

Leder i Østfold BF



BF-tillitsvalgte i Østfold samlet for å utveksle erfaringer: Fra venstre Sidsel Gjermundsen (Glemmen vgs/Kalnes vgs), Heidi Bodal (Sarpsborg), Toril Buli (Moss), Gunn Fossheim (Moss), Margaretha D. Halvorsen (Moss), Torunn Dahl (Eidsberg), Astrid M. Kvarberg (Halden), Dag Sindre Lauten (Våler), Stig E. Furset (Rygge). (Foto: Anne Woje)

... spaltelangs ...

YS om statsbudsjettet

Balansen i budsjettet er bra, men overføringene til kommunene må økes. Dette er YS sine første kommentarer til regjeringens forslag til statsbudsjett for 2002. YS mener budsjettet er rimelig avbalansert, den usikre situasjonen internasjonalt tatt i betraktning. Regjeringen foreslår økt satsing på bl.a. barnehager og eldreomsorg. Samtidig skal kommunenes store økning i pensjonsutgifter som følge av fallet i aksjemarkedet først vurderes i forbindelse med revidert nasjonalbudsjett i mai neste år. Imidlertid er dette utgifter kommunene dels har fått nå og dels må legge inn i kommunebudsjettene som skal vedtas i høst. Resultatet vil derfor ikke bli økt velferdssatsing, men kraftige nedskjæringer og reduserte velferdstilbud. For å forhindre dette krever YS at overføringene til kommunene økes betydelig under Stortingets behandling av budsjettet.

YS er fornøyd med økningen i minstefradraget, og anser økningen i toppskattegrensen som en innrømmelse fra Regjeringen på YS-kravet om at vanlige inntekter ikke skal betale toppskatt. Innslagspunktet er imidlertid for lavt, en lønnsregulert grense i forhold til skattereformen fra 1992 tilsier et innslagspunkt på over 330.000 kroner for 2002. YS er for øvrig forundret over at innslagspunktet for skatteklasser 2 ikke øker. YS er positiv til at fradraget for fagforeningskontingent nå er brakt tilbake på det gamle nivået.

YS er spesielt positiv til at det skal legges bedre til rette for at kommuner og fylkeskommuner skal kunne tilby elevene et godt læringsmiljø når det bevilges til sammen 15 mrd. over en periode på 8 år til en finansieringsordning for opprustning av skolebygg. For YS er det et viktig prinsipp at videregående opplæring skal være gratis. YS er imidlertid skuffet over at rådgivningstjenesten i videregående

... spaltelangs ...

ende opplæring (og på ungdoms-skoletrinnet) også i budsjettet for 2002 synes å være en ikke-sak. Etter YS sin mening er dette en funksjon som fortjener mer oppmerksomhet og som må styrkes, med de økonomiske forpliktelsene dette medfører. YS er fornøyd med at forskningsinnsatsen øker med 1.7 milliarder kroner, herunder 400 millioner som skattefradrag for FoU-investeringer for næringslivet.

Uten eldre stopper Norge

Arbeidslivets organisasjoner setter i gang et felles nasjonalt krafttak for seniorpolitikk i arbeidslivet, med en startkonferanse 14. november. "Uten eldre stopper Norge" er tittelen på konferansen, som bringer alt fra harde fakta fra Ådne Cappelen i Statistisk Sentralbyrå, til de litt mykere betraktninger fra Rolv Wesenlund. Sistnevnte er for øvrig aktuell med ny bok i høst, med tittel "Alt før 50 er bare oppvarming". Trendforsker Espen Freng skal snakke om "Eldre som framtidens vinnere på arbeidsmarkedet". Senter for seniorpolitikk styreleder Yngve Hågensen og andre sentrale samarbeidspartnere som NHO v/ adm.dir. Finn Bergesen Jr. skal også holde innlegg. Etter det oppsatte programmet skal statsministeren dele ut prisen "Årets seniorinitiativ" til en norsk virksomhet.

Arrangementet markerer starten på satsingen "Nasjonalt krafttak for seniorpolitikk i arbeidslivet", hvor arbeidslivets organisasjoner gjør en felles innsats ved å fokusere på seniorer som en ressurs i arbeidslivet. Erfaringer fra arbeid med seniorpolitikk i en rekke virksomheter tilsier at det vil være god bedriftsøkonomi å satse på godt voksne arbeidstakere.

Den demografiske utviklingen i Norge viser dessuten at det vil bli en sentral samfunnsøkonomisk utfordring å beholde godt voksen arbeidskraft. I den neste tiårs-

Tillidsmandskursus på Meyergården hotell

Mo i Rana 2. – 3. oktober 2001

STINE FJELDSØE
Leder i Troms BF



Med Norsk bibliotekforening region Nord-Norge som arrangør, blev det avholdt et tillitsmandskursus i Mo i Rana 2. – 3. oktober.

Målgruppen for kurset var styret i NBF region Nord-Norge og de nordnorske fylkeslag i Bibliotekarforbundet. Geir Waage, styremedlem i NBF region Nord-Norge, forelæser. Det var i alt 6 deltagere på kurset, 4 fra NBF region NN og 2 fra BF. Udgangspunktet for kurset var Gerhardsens "Tillitsmannen, en håndbok for tillitsvalgte", 7. udgave.

Geir Waage gjennomførte 2 spennende kursudgaver for en hyggelig lille forsamling på 6 personer. Kurset var ment som et rent tillitsvalgt kursus. Her blev der ikke sagt noget om lønsforhandlinger, men om hvordan et styre skal fungere og de ulige styremedlemmers opgaver (leders, sekretærs og kasserers opgaver). Waage præciserte at det er vigtigt at man i styret afklarer hvem som skal gøre hvad, og hvem som har ansvar for hvad. Uklare ansvarsforhold mellem leder, sekretær og kasserer kan ofte føre til det skær sig mellem partene.

Videre gik Waage ind på afvikling af møder. Specielt gik han ind på årsmødet som er det vigtigste møde for fylkeslagene. Vi kom ind på at opslutningen ofte på disse møde kan være lav. Hvorfor er det sådan? Vi kom frem til at folk i dagens informationssamfund prioriterer anderledes end man gjorde for fx. 20 år side. Idag er det vanskeligere at rekruttere folk på ideologi. Nu går det mere på enkelt sager. Iveren til ulønnet frivilligt arbejde er ikke lige stor som før i tiden. Dette viser sig i ulige lag og foreninger rundt omkring.

Et andet vigtigt tema som Waage var inde på var, hvordan fremtidens bibliotek kommer til at fungere. Waage mener at biblioteket vil få en langt mere rådgivende rolle som vil bestå af at fx. hjælpe publikum til at finde information på internet, skrive et dokument i Word eller at tage udskrift. Dette vil naturligvis komme i tillæg til de almindelige bibliotekopgaver som at låne bøger ud. Men DA må der satses meget mere på bibliotek- og kultursektoren. Sådan som det er idag, er der ikke penge til at følge op det som står skrevet i ABM-mældningen. Og her er der noget at tage fat på. Vi må blive meget bedre til at huske at invitere fylkespolitikere og politikere til konferencer og møder. Dette er vores middel til at nå ud til denne gruppe på. Vi må blive dygtigere til at sende information til stortingsrepresentanter og inkludere dem i vores tankegang. Vi må ret og slet synliggøre os for dem. Det er vigtigt at have kontakt med dem som bestemmer: ordførere, kulturchefer, Fylkesmanden og stortingsrepresentanter i kommunen. Det er dem vi skal påvirke.



Kursdeltakere i Mo i Rana, fra venstre: Åse Møller, Stine Fjeldsøe, Geir Waage, Per Skåden, Ingrid K. Berntsen, Aasa Storlien, Marit Rushfeldt og Gøril Hesstvedt. (Foto: S. Fjeldsøe)

Videre er det værddt at merke sig at Waage mener at det er historier/story'er fra det virkelige liv som ofte går "ret hjem" hos politikere. Det nytter ikke at slå i bordet med lange ventelister, lange køer eller for få aviser. Men historien om manden som kom til biblioteket for at finne et smukt dikt om kærlighet, som han ville bruke i sit frieri til sin elskede, er sådan som veldig populært. Spesielt når manden fikk ja! Ofte er det sådant folk husker.

Når det gjelder kommunikasjon og markedsføring minder Waage os på, at det er viktig at synliggøre vores hjemmesider. Det er viktig med linker til hjemmeside(n), og ikke koster det noget heller! Dette er en billig form for markedsføring for at nå ut til folk.

Jeg må selvfølgelig også fortælle, at vi fikk en riktig flot og spændende omvisning på Nationalbiblioteket af informationskonsulent Tormod Steen. Vi fikk først en presentation af Nationalbiblioteket og dets oppgaver. Siden var det omvisning i dette store hus med mange lange gange. Vi var glade for at vi hadde Tormod, for ellers ville der nok være mange af os, som havdet gået vilt. Vi var blandt andet indenom depotbiblioteket, lyd- og billedarkivet og medielaboratoriet. Der var så meget spændende som skete overalt, at det er trække noget frem foran noget andet. Jeg foreslår hellere, at man tager sig en tur hvis man er i Mo i Rana.

Til dette kursur lå der en vis spændning i, om dette ville blive et kursur som ville være veldig NBF rettet for en BF'er. Men det synes jeg ikke det var. Jeg hadde stort udbytte af at være med, og hadde alt i alt 2 fine dage sammen med NBF'ere og BF'ere.

□

... spaltelangs ...

perioden vil blant annet antall personer i aldersgruppen 25-34 år reduseres med ca 100.000 personer, en nedgang på omlag 16 prosent. Antall personer i aldersgruppen 55-66 år øker med ca 200.000 personer, en økning på omlag 41 prosent.

For mange penis i Kristiansand?

Aftenposten lagde et oppslag om at Kristiansand folkebibliotek refuserte en plakat om HIV-smittefare fordi antallet penis på plakaten var støtende. "Denne delen av utstillingen bærer preg av russeavis", sa biblioteksjef Anne Kristin Undlien og viste også til at utstillinga ble stående nær barneavdelinga. Generalsekretær Erling Melsom i Pluss/Landsforeningen mot AIDS sier det er første gang en bibliotekar har stanset en slik utstilling. "Her brukes det følelsesmessige fremfor rasjonelle argumenter. Jeg mener bibliotekaren går ut over sitt mandat når hun sensurerer utstillingen, og en kan spørre seg om hun gjør det samme med bøkene i bibliotekets hyller", sier han til Aftenposten.

Dermed syntes noen kollegaer at Aftenposten hadde nørt opp under en fordom om snerpete bibliotekarer. Mens generalsekretær Melsom hadde dratt bibliotekarenes anstendighet i tvil. Kjetil Monsen kalte dette "siste nytt fra et yrke som fortjener sitt rykte", da han dro saken inn på biblioteknorge-postlista. Berit Ch. Nielsen fulgte opp med å la penisplakaten passere, men fant påstanden om at vi fortjener vårt rykte i "groveste laget". Og da var det duket for Hans Martin Fagerlis syn i penissspørsmålet. Han utfordret likeså godt Norsk Bibliotekforening til å "tilkjennegi sin oppfatning" i sakens anledning. Men Anders Ericson hadde ennå ikke tatt i saken da Bibliotekaren gikk i trykken.

... spaltelangs ...

Biblioteksjef Anne Kristin Undlien sendte et svar til Aftenposten, der hun gjorde oppmerksom på at biblioteket hadde tatt inn 24 av de 25 tilbudte plakater i utstillingen og at det ikke bare var plakatkaker Magne Finstads refuserte plakat som hadde penis. Til spørsmålet om evt. sensur i bibliotekets bokvalg viste Undlien til at "bibliotekarprofesjonen blir lært opp til et profesjonelt medievalg". Hun grep sjansen til å snu skytset og stilte seg "undrende til om Magne Finstads plakat har gått igjennom en lignende kvalitetsikring av Pluss-Landsforeningen mot AIDS".

Mistet fotfestet i LO

Det er tittelen på en kronikk av Arbeiderpartiets leder Thorbjørn Jagland i tidsskriftet LO-Aktuelt etter valget. Han tar utgangspunkt i at partiet gikk 10 prosentpoeng tilbake ved høstens valg, og skriver: "Det viktigste å ta tak i er følgende faktum: Vi har mistet fotfestet blant vanlige lønsmottakere både i og utenfor LO." Dette leder videre til følgende standpunkt: "Derfor tar jeg til orde for å etablere en politisk plattform for hvordan Norges nye velstand skal brukes, en plattform som samler lønnskategoriene bredere enn vi har klart til nå. Arbeiderpartiet må komme over i en situasjon der vi betrakter alle lønsmottakere som like viktige enten de er organisert i LO eller ikke."

Men erkjennelsen stakk ikke dypere enn at kronikken avsluttes slik: "Når Arbeiderpartiet kommer i en situasjon der vi fra et valg til et annet mister halvparten av de velgerne som er organisert i LO og som tradisjonelt har stemt på oss, så er det en svært alvorlig melding. Samarbeidet mellom oss må diskuteres, det må endres og kanskje utvides. Det må inkluderes av et samarbeid med de andre organisasjonene. Sammen kan vi skape en mer tydelig og moderne politikk

Interne grep og eksterne visjoner

ERLING BERGAN

Redaktør

Fredag 19. oktober var forbundsstyret samlet til møte. Det var to forfall, Monica Nævra og Mona Magnussen. Vararepresentant Grethe Simonsen trådte inn i styret for dette møtet. Fra sekretariatet deltok sekretær Ingrid Sagen og herværende redaktør.

Det var et møte som nok en gang viste at vi har et klokt forbundsstyre, gode og inviterende sakspapir fra forbundsleder, og at BF har mange viktige saker å gripe fatt i. Men på meg virker det som styret på sett og vis ikke helt har truffet planken ennå, når det gjelder å få en kollektiv identitet. Dels kan det skyldes at begge de siste styremøtene har hatt noen forfall. Dels kan det skyldes at vi har hatt en ubesatt organisasjonssekretærstilling. Dels kan det skyldes at for få styremedlemmer har tunge nok roller i sakene som diskuteres. Men dette kommer nok etter hvert. Det er ikke mange månedene siden de ble valgt. På nyåret vil de nok ha lagt inn et nytt gir.

Styremøtet godkjente først innkalling, sakliste og referat fra forrige styremøte. Første sak til behandling var plan for Bibliotekaren i 2002. Dette er en tradisjonell gjennomgang om høsten, der styret inviteres til å bestemme en del parametre for produksjonen av BFs blad året etter, bl.a. priser på annonser og abonnement. For øvrig er det redaktørens ansvar å lage bladet ut fra fastlagte retningslinjer i BF, vedtatt budsjett og redaktørplakaten. Diskusjonen på styremøtet er allikevel en anledning for styret til å signalisere hva de synes om produktet og om de har ideer til videreutvikling. På dette styremøtet ble bl.a. situasjonen på annonsemarkedet luftet, og det er tydelig at det er vanskelig å forutsi utviklingen her.

Så gjorde styret noen viktige vedtak om personalet i BF. Engasjementet til sekretær Ingrid Sagen ble forlenget fram til 31. juli 2002, samtidig som lønna ble justert opp. Hun har gjort en viktig og god jobb i BF-sekretariatet i høst, og med tiltredelse av organisasjonssekretær ennå noen måneder unna, er dette et avgjørende vedtak for at forbundsleder skal få Lakkegata til å fungere. Videre ble det gjort tilsetting i organisasjonssekretærstillinga, noe som omtales i egen artikkel her i bladet.

Styret hadde videre 3. kvartalsregnskap til vurdering. Det viste god kontroll med økonomien. I forhold til budsjett ligger inntektssida på 74 prosent, mens utgiftssida ligger på 70 prosent. Vi har fremdeles noen større usikkerhetsmomenter, som f.eks. endelig kontingentavslutning til AF og kontingent fra sommeren til YS. Det ble for øvrig påpekt at posten for lønn ligger langt over budsjett, men styret er inneforstått med at dette er en post som er underbudsjettet i forhold til vedtak som er gjort.

BFs informasjonsstrategi var oppe som sak igjen, nå basert på et sakspapir fra leder Monica Deildok. Hun ryddet her opp i hvilke forskjellige diskusjoner som kan oppstå, alt etter hvilken "informasjonsakse" vi snakker om. Dette er en sak med visjoner. Det er selvfølgelig ønskelig å gjøre noe på alle fronter, men i denne sammenheng snakker vi om hvordan BF forholder seg til informasjonsaksen mot samfunnet. Til å forfølge spørs-

målet videre, nedsatte styret en gruppe bestående av redaktør Erling Bergan, forbundsleder Monica Deildok og styremedlem Mona Magnussen. Det er aktuelt å legge fram noe til landsstyremøtet 30. november. Men ellers skal gruppas arbeid være sluttført innen forbundsstyrets andre møte neste år.

Forbundsstyret hadde videre tre drøftingssaker oppe: Håndtering av økonomiske søknader fra lokallag på enkelte arbeidsplasser, planlegging av landsstyremøtet, og behandlingsmåte for valg av ny nestleder. Ingen vedtak ble fattet i disse sakene. Så var det de sedvanlig avslutningssaker på styremøtet: postliste, lister over møter og kurs, medlemsstatus (som viste 30 innmeldinger og 6 utmeldinger siden forrige møte), og situasjonen for sekretariat, blad og hjemmeside. □

Opprydningsaksjon i medlemsregisteret

Det er viktig for Bibliotekarforbundet å ha et så riktig medlemsregister som mulig, fordi vi bruker dette registeret som grunnlag for statistikk, og som grunnlag i forbindelse med lønnsforhandlingene. Vi har oppdaget noen feil i medlemsregisteret, og dette er bakgrunnen for at vi nå setter i gang en stor opprydningsaksjon.

MONICA DEILDOK
Forbundsleder

Vi ber derfor **alle** medlemmer fylle ut og sende inn skjemaet nedenfor. Dere kan også sende inn opplysningene på mail til bf@bibforb.no. Pass bare på at alt vi spør etter i skjemaet kommer med i mailen. Mange av dere har fått lønnsopprykk og endret stillingskode i lokale forhandlinger :)! Husk i så fall å få med de nye opplysningene.

Sekretær Ingrid Sagen har hovedansvaret for denne opprydningen, og spørsmål i forbindelse med dette kan rettes til henne på telefon 22 17 04 95.

Vi ber om at opplysningene kommer inn til oss innen 1. desember. På forhånd, takk for hjelpen! □



OPPDATERING AV BFs MEDLEMSREGISTER

Navn:

Privatadresse:

Arbeidssted:

Stillingskode (4 siffer):

Lønnstrinn:

Stillingsstørrelse i prosent:

... spaltelangs ...

for de gamle oppgavene: Styring, verdiskapning og fordeling."

Her tar altså Jagland til orde for at det såkalte "faglig-politiske" samarbeidet som Ap har med LO, også bør gjelde i forhold til YS, Akademi-kerne, Lærere/Sykepleiere/Politi og Kommuneforbundet/Hjelpepleiere. Så spør det om alle disse finner det interessant å ha et fast forhold til kun ett parti.

Nektes innsyn i uorganisertes lønn

Uorganiserte kan nekte fagforeningene innsyn i lønna deres, mener Datatilsynet. Uheldig, mener både LO og Likestillingsombudet. Med henvisning til den nye personopplysningsloven som trådte i kraft ved nyttår, mener Datatilsynet at bedriftene ikke kan pålegges å opplyse om lønna til uorganiserte, selv om de er omfattet av samme tariffavtale som de organiserte, skriver HK-Nytt. Tilsynet mener derimot at fagorganiserte må godta at deres lønnsopplysninger blir gitt til klubbene, fordi det er grunnlaget for klubbens virksomhet ved lokale forhandlinger. I en del tariffavtaler heter det at fagforeningene har rett til lønnsopplysninger om alle som er omfattet av tariffavtalen. Etter Datatilsynets mening må fagforeningene nå få fullmakt fra hver enkelt uorganiserte medarbeider for å få tak i disse opplysningene.

Ny leder i YS Stat

Britt Brestrup har vært leder for de statsansatte i YS siden juni 1999. Men 19. oktober takket hun for seg og trakk seg med umiddelbar virkning. Sentralstyret i YS Stat har konstituert Jan Erik Gulbrandsen som leder. Han er leder av Statstjenestemannsforbundet STAFO, en sammenslutning av nærmere 60 medlemsorganisasjoner i statlige virksomheter. Gulbrandsen har vært 2. nestleder i YS Stat. I den en nye "ledertroikaen" får

... spaltelangs ...

Gulbrandsen med seg Arvid Skåren og Synnøve Lohne-Knudsen. Disse vil lede YS-stat frem til et ekstraordinært representantskapsmøte den 13. november.

YS og NITO stiller spørsmål ved inntektsfastsettelse

Randi Bjørgen og John A. Haugen, henholdsvis ledere i YS og ingeniørorganisasjonen NITO, slår ring rundt dagens forhandlingsmodell og advarer samtidig mot et system hvor politikerne fastsetter lønnsutviklingen, melder YS på sine hjemmesider. Bakgrunnen er tidligere Ap-statsråd Trond Giskes siste lønnspåslag på 15.000 kroner til lærerne. Dette førte til at tre profesjonsorganisasjoner i offentlig sektor straks signaliserte nye lønnskrav.

- Nå må våre folkevalgte bruke hodet og holde fingrene fra fatet. Vi kan ikke leve med et system hvor det drives med lønnsoppgjør hver gang noen på Løvebakken finner det på sin plass, sier Randi Bjørgen. Hun ber de lønnsktergruppene som har siktet seg inn på Stortinget, om å besinne seg. - De sager av den greina de sitter på fordi de undergraver sin egen og andre arbeidstakergruppers rett til å drive frie forhandlinger, sier hun.

NITO og YS er prinsipielt imot at det skal deles ut lønn på Løvebakken og advarer politikerne mot å gi tilsvarende pakker til andre. Det finnes mange yrkesgrupper i samfunnet, både i privat og i offentlig sektor, som mener seg berettiget til ekstraordinære tillegg. Åpnes det for løsninger å la "Giskepakker" vil dette undergrave hele systemet for lønnsfastsettelse, sier lederne i de to organisasjonene.

Noe av det første organsiasjonene vil ta opp med den nye regjeringen er å få en avklaring på dette viktige spørsmålet. - Det er fremtidens system for inntektsfastsettelse det dreier seg om, og det er helt avgjørende at regjeringen Bondevik

Thor Bjarne Stadshaug blir ny organisasjonssekretær i BF

ERLING BERGAN

Redaktør

Bibliotekarforbundet lyste ut stillinga som organisasjonssekretær, etter at Birgitta Lund-Grønberg sluttet tidligere i år. Det har tatt tid å gjennomføre prosessen på en skikkelig måte, men nå er dette omsider i mål. På sitt møte 19. oktober kunne forbundsstyret foreta tilsetning i stillinga, etter intervjurunder med de to kvalifiserte søkerne.

De to - meget kvalifiserte - søkerne var Anne Ingersdottir Gran og Thor Bjarne Stadshaug. Ettersom sistnevnte også er nestleder i forbundsstyret, måtte forbundsledelsen sørge for en behandlingsmåte som sikret en uhildet vurdering av søkerne. Intervjupanelet ble satt sammen av forbundsstyrets arbeidsutvalg, der Mona Magnussen trådte inn som vara for Thor Bjarne Stadshaug, og supplert med økonomiutvalgsmedlem og tidligere forbundsleder Randi Rønningen.



Thor Bjarne Stadshaug blir ny organisasjonssekretær i BF. Han kommer fra stillinga som skolebibliotekar på Ringsaker videregående skole. (Foto: E. Bergan)

Etter det Bibliotekaren kjenner til, var det ingen lett jobb for AU å foreta innstilling, ettersom begge kandidater hadde levert gode søknader, hadde gode referanser og kom godt ut av intervjuene. Begge ble innstilt, med Thor Bjarne Stadshaug på førsteplass. Forbundsstyret sluttet seg til innstillinga på møtet 19. oktober. Og en knapp uke etter det hadde Thor Bjarne takket ja til stillinga, lønnsvilkår var avklart og arbeidsavtale undertegnet. Nøyaktig dato for hans første arbeidsdag i sekretariatet er avhengig av avklaringer med hans nåværende arbeidsgiver Hedmark fylkeskommune. Thor Bjarne jobber nå som skolebibliotekar på Ringsaker videregående skole i Brumunddal.

Vi gleder oss til Thor Bjarne Stadshaug kan ta til i stillinga som organisasjonssekretær. Både leder Monica Deildok, kontorarbeider Ingrid Sagen, tillitsvalgte og medlemmene merker at høsten er stri og at BF-sekretariatet har manglet en viktig brikke siden sommeren. Senest 1. februar skal Thor Bjarne være på plass i Lakkegata. Vi gratulerer!

Det er klart at denne tilsettinga innebærer at BF må skaffe seg ny nestleder, når Thor Bjarne tiltrer stillinga som organisasjonssekretær. Formelt er det han selv som må be forbundsstyret om å bli fritatt fra vervet. Ettersom nestleder velges direkte på landsmøtet, ikke som en intern konstituering i forbundsstyret, er det ikke snakk om noe automatisk opprykk fra en varaplass. Vedtektene har ikke bestemmelser som dekker den situasjonen som har oppstått. Det kan være snakk om å be valgkomiteen gjøre en jobb. Det kan være snakk om å søke råd av landsstyret, som skal ha møte 30. november. Til slutt må forbundsstyret, som er forbundets øverste organ mellom landsmøtene, velge ny nestleder for perioden fram til landsmøtet i 2003. Om det vil skje før eller etter nyttår, er enda ikke avklart. □

Roger-sarkasmer ble sitert!

I Bibliotekaren 8/2001 omtalte vi statssekretær Roger Ingebrigtsens håpløse avslutningstale under en for øvrig glimrende konferanse om brukeropplæring og bibliotekdidaktikk i Fjaler. Det var der han sa de bevingede ord: "Politikere er forskjellige folk, med forskjellige holdninger og forskjellige meninger. Hvis det var noen her som kom fra et parti i Norge som heter Høyre eller SV eller et annet parti, så ville de si mye av akkurat det samme som meg, men noenting annerledes." I den grad Ap er fornøyd med overgangen fra statsbærende til åndsfraværende parti, så må de rette en stor takk til Roger Ingebrigtsen. Våre andre sarkasmer i Bibliotekaren 8/2001 om denne Kulturdepartementets nestleder i Stoltenberg-regjeringa, falt tydeligvis i god jord hos Dagbladets Dagbok-redaksjon. Deler av konferansereferatet ble gjen-gitt der 11. oktober, som faksimilen viser. □



Wenche Blomberg
Sverdrups gt. 21
0559 Oslo
wenche@skrift.no

Oslo 17. oktober 2001

BIBLIOTEKAREN
v/redaktør Erling Bergan
Runnen 4
6800 Førde

FJELLBIBLIOTEKET

An. Bibliotekarens lille kommentartegning i nr. 8/2001:

Til selve tegningen får jeg bare bemerke at jeg heldigvis aldri behøvde å klatre og slepe bøker rundt i fjellheimen!

Leserne finner imidlertid ingen nærmere opplysninger om saken, som har vært ganske så offentlig og omtalt i flere mindre aviser. I stedet for å dra hele historien her, må jeg i denne omgang bare få gi en advarsel: *Ikke gjør som meg!* Samarbeidet med private aktører trenger en grundigere analyse først. Eierne DNT/OA er nemlig kommet til at Fjellbiblioteket skal drives av egne ansatte uten kompetanse og på dugnad, samtidig som de vil utvide og håper på offentlig tilskudd.

Bibliotekarens konklusjon: "Etter 20 år går dette tilbudet nå en usikker framtid i møte" - gir jeg min fulle tilslutning.

Med vennlig hilsen

Wenche Blomberg



... spaltelangs ...

deler denne oppfatningen med oss, avslutter Bjørgen og Haugen.

Biblioteksentralen lyser ut stipend

Biblioteksentralen deler hvert år ut stipender til studier og utvikling for ansatte i offentlige biblioteker. Offentlige biblioteker kan under ordningen også søke om midler til prosjektutvikling i bibliotekene. Ordningen har for 2001/2002 en total ramme på 200 000 kroner. Stipendutvalget kan innenfor den totale rammen bestemme stipendenes størrelse og antall.

Biblioteksentralen oppgir at hensikten med å dele ut stipendene er å stimulere til faglig utbytte på en måte som kommer biblioteksmiljøet generelt til gode. "Stipendordningen er således i samsvar med Biblioteksentralens visjon om å utvikle bedre biblioteker i Norge og gi dem en enklere og bedre hverdag", heter det fra BS. Statuttene for stipendordninga er lagt ut på www.bibsent.no. Søknadsfrist for årets stipend er 16. november 2001. Tildeling vil skje tidlig på året 2002 og kunngjøres på Biblioteksentralens årsmøte i april 2002.

[sine nomine] med nytt nummer

Bibliotekstudentene i Oslo har sin egen avis på nettet, og nå er [sine nomine] utkommet med nytt nummer, dvs. nr.1 2001/02. Det kan leses på <http://www.stud.hio.no/~sn/index.html>. Her kan du bl.a. lese Katarina Lunds beretning om sine første uker som student ved bibliotek- og informasjonsutdanningen. "Drøyt en måned er gått, og jeg kan se både tilbake og fremover med et smil; jeg klarte det! Har liksom gått fra det å være helt "fersk" til å føle meg noenlunde hjemme i systemet og blant medstudentene", skriver hun. Bladet anbefales!

... spaltelangs ...

NSU og BITS slår seg sammen:

- Først eksisterende kunder, så nyskaping

ERLING BERGAN
Redaktør

- Vi har en del grupper som jobber nå. Blant annet en organisasjonsgruppe, hvor jeg representerer de ansatte i NSU, og hvor ansatte i BITS også har sine representanter. Vi er med på det som skjer og har gode konstruktive diskusjoner. Det er vanskelig å se konsekvenser av et byggverk som ikke er bygget ennå. Akkurat nå går vi detaljert gjennom de enkelte arbeidsoppgavene. Det må vi, for NSU har faktisk 1770 kunder som vi skal ta like godt vare på etter årsskiftet, i det nye selskapet. Dette er oppe på hvert eneste møte vi har, at vår første og største oppgave nå er å være operative for kundene 2. januar. Jeg tror det vil komme mye nyskaping fra det nye selskapet, men det første året vil vi prioritere god service til dagens kunder på dagens produkter.

Det er Mona Hedén som sier dette. Hun er markeds-konsulent i Norsk Systemutvikling (NSU), firmaet som Biblioteksentralen (BS) kjøpte halve aksjeposten i på forsommeren. Samtidig kunngjorde de to firmaene at Biblioteksentralens IT-avdeling (BITS) skulle slås sammen med NSU, til et nytt selskap fra 1. januar 2002. Det nye selskapet skal etableres i Biblioteksentralens lokaler i Malerhaugveien i Oslo, og håndtere salg og oppfølging både av Mikromarc og Aleph. Dermed befant Mona Hedén og hennes kollegaer seg i en hektisk omstillingsprosess. Hun er

et av flere BF-medlemmer i NSU, og vi tok en prat med henne for å få et ansatt-perspektiv på det som skjer.

- Hele firmaet skal flytte bort i Malerhaugveien, hvor de holder på med ombygginger nå. Kontorvegger skal komme opp i november, og vi håper alt skal være ferdig til 1. januar. Vi planlegger flytting ved årsskiftet, forteller Mona.

- Det blir et større miljø for dere?

- Absolutt. I Bibliotekenes Hus vil selve BS ha mes-teparten av lokalene. Så vil BS Eurobib AS, altså inventardelen, ha ca 8 personer og kontorer i kundebiblioteket. Og så vil nye NSU, som ikke har fått noe navn ennå, ha ca 26 kontorplasser i 3. etasje. Det er klart det er fordeler med å komme inn der. Vi skal blant annet leie noen tjenester i huset. I dag leier vi fakturering utenfor NSU, det behovet vil vi få dekket i Malerhaugveien. Men ellers vil alle de samme funksjonene som er i NSU også ligge i det nye selskapet etter 1. januar.

- Er alle de ansatte sikret jobb også framover?

- Ja, det er de.

- Var de ansatte i NSU positive til at BS kjøpte halve aksjeposten?

- Vi var ikke involvert i salget, det var en forhandlings-sak mellom tidligere og nåværende aksjeeiere. Vi ble orientert umiddelbart etter at det var gått i orden. Vi var ganske avventende da vi først fikk vite det. Vi visste ikke helt hva hensikten var med



Mona Hedén er markeds-konsulent i NSU. De fusjonerer med BITS i Biblioteksentralen og flytter til Malerhaugveien på nyåret. (Foto: E. Bergan)

oppkjøpet. Mye var uavklart. Men samme dagen som vi ble informert, så kom ledelsen i BS og Forlagsentralen, som nå hver eier 50 % av aksjene i NSU, og hadde et allmøte med oss. Sittende styre var til stede. Eierne som hadde solgt seg ut var til stede. Vi fikk stille de spørsmålene vi ønsket. Dermed fikk vi de svarene det var mulig å få på et så tidlig stadium. Men det har ikke vært noe misstemning. Det har vel heller vært noen håpefulle forventninger.

- Så nå har det norske markedet i hovedsak tre aktører på leverandørsida: BIBSYS med BIBSYS, Biblioteksystemer med Bibliofil, og nye-NSU/BITS med Aleph og Mikromarc. Markedet er vel nærmest mettet med nysalg til bibliotekene. På hvilke områder kan det nye selskapet utvikle seg?

- Jeg tror det vil være størst potensiale i å fange opp grupperinger, for eksempel folkebibliotek med skoler. Det er gunstig å få samlet bibliotek slik at små enheter med få ressurser kan nyte godt av de litt større i sitt eget område. Dette er noe vi jobber ganske mye med, å få til slikt samarbeid, og få basene deres ut på nett. Så jobber vi selvfølgelig også mot private og kommunale institusjoner, fagbibliotek og folkebibliotek. Og ikke minst skoler.

- Nye NSU skal fortsatt utvikle Mikromarc som system?

- Ja, det skal vi! Det er virkelig en fordel vi har, at utviklingsavdelingen vår er rett over gangen her. Vi kan gå inn der og få løst et problem som kunden har. Et eksempel: Da innkjøpsordningen for de videregående skolene kom, fikk vi hele tiden tilbakemeldinger fra noen skolebibliotekarer om hvordan systemet egnede seg for å håndtere ordningen. Vi ordnet ting fra dag til dag. Da den siste releasen av Mikromarc kom, var det mange som var imponert over at vi hadde greidd å få med oss så mye av disse forandringene. Vi hadde ikke hatt mye tid på oss, men med utviklingsavdelinga i huset her, lot det seg gjøre. Det er sånt som gjør godt, når disse tingene fungerer. Det er godt å se fornøyde skolebibliotekarer, særlig når man selv brenner for skolebibliotek.

- Du har bakgrunn fra skolebibliotek?

- Jeg jobbet nesten 6 år i skolebibliotek i Finnmark, og var koordinator for bibliotekene i de videregående skolene i fylket. Jeg er veldig glad for at jeg fikk med meg den erfaringa. Det er nyttig bakgrunn for den jobben jeg har nå. Vi har mange skolebibliotek som kunder, og det er godt å kunne skjønne hvordan de har det. Det gjør dialogen mellom oss bedre.

- Du liker jobben din her?

- Jeg trives veldig godt. Jeg får snakke med folk. Jeg er med og løser problemer for kundene. Nå er ikke jeg en teknisk freak, jeg er nok mer faglig. Jeg liker å tenke på at når jeg hjelper skolebibliotek, så er det for å gi dem mer tid sammen med elevene. De



- Jeg gleder meg til å komme i et litt større miljø. Det er ikke vi som er bibliotekarer i NSU som gruer oss mest til å flytte til BS, sier Mona Hedén om snart å skulle gå på jobb i Malerhaugveien. (Foto: E. Bergan)

andre oppgavene må vi bidra til at går mest mulig på skinner. I en brukerundersøkelse NSU gjorde blant kundene sine nylig, fikk vi tilbakemelding om at ca 85 % av Mikromarc-bibliotekene satt og katalogiserte fra scratch. Det er viktig for oss å finne løsninger som fritar dem for dette og gir dem mer tid ut mot publikum. Dette er meningsfylt, og det gjør at jeg trives i jobben.

- Regner du sjøl å kunne fortsette med de samme arbeidsoppgavene som du har nå i det nye selskapet?

- Ja, det gjør jeg. I tillegg vil jeg få opplæring i Aleph. Etter hvert vil det nok dukke opp andre spennende ting å ta tak i. Jeg gleder meg til å komme i et litt større miljø. Det er ikke vi som er bibliotekarer i NSU som gruer oss mest til å flytte til BS. Vi har vært der før, hatt møter og kjenner menneskene der. Så overgangen blir ikke så stor for oss. Men for de tekniske gutta, som ikke er vant til å ferdes der oppe, er det kanskje en større overgang. Men for alle blir det jo et nytt arbeidssted, en annen vei til jobben. Vi tenker litt på hvordan vi vil trives med det. Det er helt naturlig, sier Mona Hedén til slutt.

Da Bibliotekaren gikk i trykken var det nye selskapet fremdeles navnløst. Interimsstyret for selskapet skal behandle navnespørsmålet 29. oktober. □

Myk start i Alexandria

ERLING BERGAN
Redaktør

Det var verdens største og mest kjente bibliotek i oldtiden. Så forsvant det og forble borte i over 1500 år. En ny versjon har gradvis gjenoppstått på nittitallet og vil stå klar for offisiell åpning 23. april neste år. Igjen ser Alexandria ut til å ha verdens mest kjente bibliotek. Foreløpig skyldes det nok arkitekturen, og bare den. Etter hvert vil også bibliotekets innhold og tjenester bli synlige. Hva de er gode for vet vi ikke før tidligst om et års tid. Men allerede i forrige måned fikk vi en prøvesmak. Bibliotheca Alexandrina hadde "soft opening", dvs. åpent for publikum kun i oktober måned.

Det er dimensjoner over dette biblioteket. Fra utsiden er det kanskje ikke så ruvende som man kunne forvente. Men desto mer imponert blir man av å stå inne i Callimachus-hallen, en balkong med glassvegger som henger ut i det store lokalet og gir godt utsyn over alle bibliotekets 10 plan. De fleste besøkende blir stående en stund her og ta det hele inn over seg. Før de går trappene ned til selve biblioteket og begynner å vandre. Det blir svært mye vandring i dette biblioteket, som nærmest har fått funksjon som folkepark for de lokale universitetsstudentene.

- Vi har nå 7000 besøkende per dag. Det er en stor glede endelig å se biblioteket fylt med folk. De fleste er nok fra universitetet over gaten, men vi har også besøk av forskere, pensjonsiter og andre brukergrupper, sier Laila Abdel Hady til Bibliotekaren. Hun er *Head of Library Services Department*, med kontor sentralt plassert midt i det enorme biblioteket. Som faglig sjef for selve biblioteket er hun sliten men lykkelig over å være i gang med publikum innenfor dørene. De får en pustepause for ytterligere forberedelser fra 1. november til den offisielle åpninga 23. april neste år. I neste nummer av Bibliotekaren kan du lese et lengre intervju med Laila Abdel Hady.

Et besøk i Bibliotheca Alexandrina står høyt på mange bibliotekarers ønskeliste neste år. Det er

forståelig. Men det er mange som mener at man ikke bare skal beundre bygget eller svelge pro-



- Vi har nå 7000 besøkende per dag. Det er en stor glede endelig å se biblioteket fylt med folk, sier biblioteksjef Laila Abdel Hady i Bibliotheca Alexandrina. Du kan lese et lengre intervju med henne i neste nummer av Bibliotekaren (Foto: E. Bergan)

sjektet ukritisk. Rett nok er det en storlåt arkitektur og en visjonær begrunnelse for å bygge dette. Men de som har fulgt akvisisjonspolitikken er i tvil om hva slags bibliotek dette egentlig skal bli. De som har sett på økonomien har satt spørsmålstejn ved mulighetene for varig og forsvarlig drift. Og de som har fulgt med på venneforeningene rundt omkring i verden, har lurt på i hvilken grad Bibliotheca Alexandrina har fått hjelp til å komme seg ut av det gammelmodige og bli et moderne motstykke til antikkens dynamiske og aktive bibliotek.

Men det er ingen tvil om at Bibliotheca Alexandrina er en kjempemessig mulighet, for kultur og utdanning i Midt-Østen, for nasjonal stolthet i Egypt og for revitalisering av Alexandria som kosmopolitisk by. Men det er også et signalprosjekt for bibliotekenes situasjon i verden i vår tid. Bibliotek og bibliotekarer verden over vil ha svært god nytte av et vellykket Bibliotheca Alexandrina. Derfor bør vi være kritiske, men konstruktivt kritiske, i vår omgang med dette fenomenet. I kommende nummer av Bibliotekaren vil jeg forsøke å gjøre nettopp dette. Følg med. □

Endelig - etter mange år med indre arbeid:

Bibliotekarer møter brukere i Alexandria

- Det har vært både vanskelig og fint etter åpninga. Vanskelig fordi det er en utfordring å tilfredsstille folks behov på biblioteket. Fint fordi vi endelig blir kjent med brukere og får kommunisere med dem. For meg er dette faktisk første gang jeg møter brukere ansikt til ansikt, forteller Dalia Rihan. Hun er 25 år gammel og ble utdannet som bibliotekar ved universitetet i Alexandria sommeren 1998. Samme høst begynte hun på Bibliotheca Alexandrina. Etter tre år med indre arbeid har hun omsider fått en smak av publikum.

ERLING BERGAN
Redaktør

Det er både historisk og arkitektonisk sus over biblioteket i Alexandria. Etter hvert er det meningen at det også skal bli bibliotekarisk sus over samlinger og tjenester. Det er nok et stykke fram dit. Men personalet har jobbet hardt bak kulissene. Mens arkitekter, ingeniører, møbelsnekkere, elektrikere, gartnere, designere, steinhuggere, rørleggere og en hel rekke andre fagfolk har fått Snøhettas idé til å materialisere seg, har bibliotekarene sittet i et annet bygg og katalogisert til den store gullmedaljen.

- Jeg har hatt spesielt ansvar for å katalogisere og klassifisere vitenskapelige avhandlinger og FN-publikasjoner, foruten vanlige bøker. Vi var 15 bibliotekarer, noen ganger flere, som jobbet med katalogisering og klassifikasjon.

- Hvordan var arbeidsforholdene før dere kunne flytte inn i det nye bygget?

- De var faktisk ganske gode. Vi hadde hver vår datamaskin som vi arbeidet på og hadde ikke noe spesielt å klage på.

- Men det nye biblioteket er vel en forbedring?

- Det er klart. Alt er nytt her, det er god plass, vi arbeider i de lokalene vi skal fortsette å være i også i framtida. Jo, dette er mye bedre.

- Får du tid til å drive med katalogisering nå som det er så mye folk her?

- Nei, nå har vi en pause fra dette arbeidet under vår "soft opening" i oktober. Når måneden er slutt stenger vi igjen. Så er vi i full gang med katalogisering og klassifikasjon igjen, forteller Dalia. Sammen med kollegaene sine flyttet hun inn i det nye biblioteket på forsommeren. Dermed fikk de 3-4 måneder til å etablere seg og bli kjent med bygget før de slapp publikum inn for første gang.

- Med lang åpningstid har vi måttet venne oss til skiftarbeid for første gang. Jeg jobber en uke morgenskift fra 8.30 til 15.30, og så neste uke kveldsskift fra 13.30 til 20.30. Vi har altså 2 timer overlapping mellom skiftene midt på dagen, for å utveksle informasjon.



- Må dere noen ganger arbeide i helgene?

- Ordinær arbeidsuke er på 5 dager. Fredag og lørdag er fri. Men hver fjerde uke må jobbe også disse dagene.

- Hvordan er lønnsnivået for bibliotekarene her?

- Det ligger rundt 800 egyptiske pund i måneden [ca. 1700 norske kroner, red.anm.]. Men hvordan dette blir neste år, er ikke avklart ennå. Det er mange forhold her som er under vurdering for tida. Mange brikker som skal på plass etter flyttinga. Vi har mange ansatte her nå i oktober, folk som er engasjert bare for å jobbe under prøveåpninga. Om noen av disse får fortsette neste år, er ennå ikke avklart. Både ansettelse og lønnsnivå er under vurdering.

Det er dimensjoner over det nye biblioteket i Alexandria. Det skal mye folk og mye bøker til for å fylle 10 plan med reoler og lese-plasser. (Foto: E. Bergan)

- - Men du er sikret jobb også i fortsettelsen?
- Ja, jeg er fast ansatt.
- Er 800 egyptiske pund en vanlig månedslønn også for andre bibliotekarer i Egypt.
- Nei, dette må regnes som god lønn. Hadde jeg begynt på folkebiblioteket i Alexandria, ville nok lønna ligget på det halve.

- vet lite om hva de har av aktiviteter eller tilbud. Det har vært for mye å gjøre i jobben til at hun har kunnet prioritere organisasjonsarbeid. Vi spør i stedet om utdanningen hennes. Synes hun at det hun lærte på bibliotekstudiene er det samme som hun får bruk for i jobben?
- Nei. Studiet var ikke innrettet på å lære hvordan ting skulle gjøres i praksis. Det ble en stor overgang å begynne å jobbe. Det var da jeg så Deweys klassifikasjonstabeller for første gang. Vi hadde ikke noe øvings-

Dalia Rihan har siden 1998 vært ansatt i Bibliotheca Alexandrina. I oldtiden inneholdt biblioteket over en halv million papyrusruller. I dag finner vi en enslig slik rull utstilt i glassmonter. (Foto: E. Bergan)



- Likevel er ikke 800 egyptiske pund noen høy lønn, sett med mine øyne. Du ville vel selvsagt gjerne tjent mer?
- Det skulle jeg gjerne. Men jeg plages ikke av lønnsnivået mitt nå. Jeg synes lønna mi er ok.
- Hvordan går dere fram for å få høyere lønn?
- Når vi jobber godt, vil vi også ha muligheten for å få høyere lønn. Hvis alle kollegaene gjorde noe for å heve lønna, så ville jeg stå sammen med dem. Men jeg plages altså ikke av lønnsnivået mitt.
- Hvilke muligheter har du til å gjøre karriere i Bibliotheca Alexandrina, til å få en stilling høyere opp i systemet her?
- Mulighetene er nok der. Jeg må jobbe hardt og bli dyktigere i jobben min. Jeg må vise at jeg tar ansvar gjennom arbeidet jeg gjør. Dette er den eneste veien å gå. Da kan det være at jeg kan få en bedre stilling her på biblioteket, sier Dalia.

Vi spør henne om hvilke organisasjoner hun forholder seg til som bibliotekar her. Det er tydelig at dette er noe hun ikke har lagt vekt på så langt i yrkeskarrieren. Hun er medlem i en bibliotekarorganisasjon, men

- bibliotek eller praksisperioder da jeg studerte. Nå har de fått et laboratorium der studentene kan trene på praktisk bibliotekararbeid.
- Hva med IT-kunnskaper, fikk du et godt grunnlag gjennom bibliotekstudiet?
- Nei, det måtte jeg lære meg helt utenom. Datakunnskaper må man skaffe seg fra private kursleverandører. Universitetet makter ikke å tilby dette. Det er en stor svakhet.
- Hvordan vil du karakterisere bibliotekutdanninga di, nå tre år etter?
- Som en middels god utdanning. I forhold til arbeidet jeg gjør nå, har den hjulpet meg et stykke på vei, men heller ikke mer. Studiet i seg selv er ikke nok. Det er nødvendig å supplere med studier i private institutter eller andre kurstilbud underveis.
- Er det mange ansatte i Bibliotheca Alexandrina som har sin bibliotekutdanning fra universitetet her i byen?
- Alle bibliotekarene her er utdannet fra Alexandria University.

- Er ikke det litt snevert for et bibliotek som skal forholde seg til hele verden?

- Jeg synes ikke det nødvendigvis er noe problem. I framtida vil vi nok ha flere slags bibliotekarer her, også fra andre land. Men det er ikke lett å flytte fra familien sin og etablere seg på egen hånd i Alexandria på en vanlig bibliotekarlønn. Det er også dyrt og vanskelig å pendle mellom f.eks. Kairo og Alexandria. Det er forståelige grunner til at vi som er bibliotekarutdannet fra universitetet i denne byen, også fyller jobbene i Bibliotheca Alexandrina.

- Det kan se ut som brukerne i all hovedsak også kommer fra det samme universitetet?

- Vi har mange brukere fra Kairo også. De kommer for å se biblioteket og beundre samlingene våre. Det er også mange utlendinger som kommer på besøk. Vi har alle slags folk her, sier Dalia. Da må det være mer variasjon blant de som kommer med spørsmål til skranken der hun jobber, enn blant de som bare vandrer rundt eller sitter på leseplasser for å studere sine egne pensumbøker. Med det blotte øyet kan man se en påfallende ensidig brukerbefolkning i Bibliotheca Alexandrina i oktober 2001.

Vi tipper at invasjonen av lokale universitetsstudenter er ett av de hete temaene som vil bli diskutert når personalet skal oppsumere sin myke åpning etter 31. oktober. Noen blant personalet foreslår å innføre avgiftsbelagt medlemskap, for på den måten å beholde bare de seriøse brukerne. Andre tror brukerfordelinga vil endre seg når biblioteket ikke lenger har nyhetens interesse i byen.

- Selv om den lokale interessen her er stor, er det likevel et faktum at det nye biblioteket ikke imøtekommer behovene til de fattige i Egypt, til de som trenger tilbud for å komme seg ut av analfabetisme og manglende tilbud innen kultur og utdanning. Det har kommet kritikk mot både egyptiske myndigheter

og UNESCO for å prioritere et prestisjeprosjekt som Bibliotheca Alexandrina. Hva synes du om denne kritikken?

- Har ikke vi rett til å bygge noe slikt som dette? I USA har de Library of Congress. I Frankrike har de Bibliothèque nationale de France. De har store bibliotek i Storbritannia, Russland, Canada, Italia. Hvorfor ikke i Midt-Østen? Vi trenger en stor bibliotekinstusjon her. Ikke bare for å betjene Egypt, men for å betjene alle landene i Midt-Østen. Vi har like mye rett til å bygge opp et stort bibliotek her, som i mange andre land. Det er millioner av utdannede mennesker i den arabiske verden, mennesker som vil vite mer, lære mer. De vil ha nye kunnskaper, de vil komme i kontakt med nye vitenskapelige metoder, med nye tankeretninger innen utdanning og teknologi. Da trenger de også en stor instusjon som dette i regionen. Det blir svært viktig for den videre utviklingen av Egypt og for de andre landene i Midt-Østen. Vi vil bidra til å høyne utdanningsnivået i de arabiske land.

Dette har Dalia åpenbart klare meninger om. Og jeg tenker i mitt stille sinn at Library of Congress neppe må rettferdiggjøre sin egen eksistens på samme måte, selv om rundt 20 % av alle amerikanske barn lever under fattigdomsgrensa. Det er mange perspektiv det kan være rimelig å legge på en vurdering av prosjektet Bibliotheca Alexandrina. Dalia viser at hune evner både å se de store linjene og de små detaljene. Det siste blir hverdagen etter 31. oktober. Da skal de stupe ned i katalogiseringen igjen, for å ha mest mulig ferdig til den store åpninga 23. april neste år.

- Ser du deg selv som bibliotekar her i Bibliotheca Alexandrina også om ti eller tjue år?

- Ja, det tror jeg. Jeg er glad for å være en av dem som får oppleve åpninga av dette flotte biblioteket. Jeg tror du finner meg som en av de ansatte her også om ti år, sier Dalia Rihan til slutt. □

FAGBIBLIOTEK
FOLKEBIBLIOTEK
SKOLEBIBLIOTEK

Tidemann

- forenkling i system

TIDEMANN Biblioteksystem
Bibliotekservice AS

- navnet på god service

Postboks 9102, 3006 Drammen Tlf. 32 88 70 10 Fax. 32 88 58 55 www.bibliotekservice.no

Studietur til Alexandria?

Etter å ha fått en del henvendelser om dette de siste årene, ser jeg nå på muligheten for å organisere en studietur til Alexandria neste år. Jeg har sendt ut en forespørsel om dette på postlista biblioteknorge@nb.no, med overraskende stor respons. Men ettersom jeg vet at noen foretrekker å ikke være med på denne postlista, sender jeg også forespørselen ut på denne måten.

Jeg vet at det er norske bibliotekarer som har vært i Alexandria i forskjellige sammenhenger, men antar at en del har ønsket å vente til etter den offisielle åpninga av Bibliotheca Alexandrina neste år. Dersom det er noen som er interessert i opplegget jeg skisserer her, så er det fint om dere sender meg en epost (erling.bergan@bibforb.no) om det. Det dreier seg i denne omgang om å markere interesse, ikke noen forpliktelse om påmelding nå.

Bibliotheca Alexandrina har mye å by på. Her fra inngangspartiet og bakveggen med alle skriftegnene hugget inn. (Foto: E. Bergan)



Min egen bakgrunn for å ta dette initiativet, er at jeg fra begynnelsen av 90-tallet har besøkt Egypt som konsulent for utvikling av helsefaglige bibliotek i det palestinske flyktningemiljøet i landet. Etter hvert har jeg også besøkt Egypt av andre grunner. Dette har gitt meg anledning til å besøke Alexandria og se framveksten av Bibliotheca Alexandrina i flere faser. Noen av dere har kanskje sett artikler jeg har skrevet om dette i Bibliotekaren.

Nå har jeg akkurat kommet tilbake fra en reportsjetur til Bibliotheca Alexandrina, m.m. Biblioteket er en arkitektonisk severdighet av de helt store, selv om den har en overraskende ordinær plassering i bybildet. Historisk sett er det likevel "riktig" tomt i forhold til det gamle biblioteket. Det nye biblioteket har vært gjenstand for kritiske kommentarer, både når det gjelder oppbygging av samlingene, finansiering og hvilken funksjon det skal ha som bibliotek i det egyptiske, regionale og internasjonale samfunnet. Men det er også positive forventninger og åpne muligheter som inviterer til diskusjon. Et bibliotek som på denne måten drar linjene fra papyrusruller til IKT-samfunnet, gir også et godt utgangspunkt for refleksjoner og diskusjoner om

bibliotekutvikling i et hvert samfunn.

ERLING BERGAN
Redaktør

En studietur må selvfølgelig gi deltakerne muligheten til å se seg om og bli vist rundt i Bibliotheca Alexandrina, pluss i et bibliotek eller to av annen støpning. Men det bør også legges til rette for at deltakerne får drøftet det de ser og hører under oppholdet. Bibliotheca Alexandrina ligger dessuten i et land så stint av historiske severdigheter, at det må settes av flere dager hvor deltakerne gis mulighet til å oppsøke den kulturelle og historiske konteksten som bibliotekene inngår i. Oppholdet bør konsentrere seg om Alexandria og Kairo, som ligger i 2-3 timers tog/buss-avstand fra hverandre. Å legge inn besøk i Øvre Egypt (Luxor, Aswan, osv.) eller Sinai i tillegg vil fort bli mye reising. Men her kan det trolig gjøres individuelle tilpasninger. Oppholdet i Egypt bør være på minimum en uke, maksimum to uker. Rundt ti dager er kanskje ideelt.

Egyptere er et folk som møter sine besøkende på en svært vennlig og åpen måte. Det var ingen endringer å spore i denne holdningen nå etter 11. september. Det er merkbart færre turister i landet, men det er altså ingen endringer i Egypt som skulle tilsi det. Min vurdering er at det farligste i Egypt fremdeles er å krysse gatene i Kairo mens man har tankene et annet sted...

Bibliotheca Alexandrina hadde såkalt "soft opening" 1. oktober, dvs. at de holder åpent ut måneden som en første prøveperiode. 1. november stenger de igjen, oppsummerer erfaringer og fortsetter det indre arbeidet fram til den store åpninga 23. april neste år. Det må regnes med at besøk av verdens kulturelle storkanoner blir prioritert på våren/sommeren, og at det blir mest meningsfylt for oss dødelige å besøke biblioteket til høsten. Da er dessuten klimaet blitt mer behagelig igjen. Oktober 2002 er et egnet tidspunkt.

Pris vil være avhengig av bl.a. reiseopplegg og hotellstandard. Dette vil jeg gjerne drøfte litt med mulige deltakere, før jeg presenterer et opplegg. En foreløpig antydning kan være rundt 9.000 kroner for reise og opphold, dvs. fly t/r Oslo-Kairo, tog t/r Kairo-Alexandria og 10 overnattinger i Alexandria/Kairo. Jeg har etablert samarbeid med et reisebyrå i Oslo som er spesialist på Midt-Østen.

Altså: Hvis du er interessert i en slik studietur, uten forpliktelse på det nåværende tidspunkt, vil jeg gjerne ha en epost fra deg snarest. Videre framdrift vil trolig bli slik: Opplegg for turen presenteres før jul. Påmelding kan begynne på nyåret, med avslutning på våren en gang, avhengig av reiseopplegg. □



BIBLIOFIL-kunder slipper å vurdere om løsningen passer for store eller små bibliotek !

Vi leverer biblioteksystem som passer både for Utsira bibliotek (i Norges minste kommune) og Deichmanske bibliotek med 13 ekspedisjonssteder i Oslo kommune. Samme løsning benyttes også i fagbiblioteket i NRK og i skolebiblioteket i barneskolen på Veierland i Nøtterøy kommune (med 26 elever !).

Kontakt oss for tilbud på en passende løsning !

BIBLIOFIL
Det komplette EDB system
BIBLIOTEK
SYSTEMER A.S

URL: <http://www.bibsys.no>

Kontakt oss på: firmapost@bibsys.no

Postboks 2093 Stubberød, 3255 Larvik
Telefon: 33 11 68 00 Telefaks: 33 11 68 22

Er medlemsfordeler viktige for medlemskapet?

ERLING BERGAN
Redaktør

Fagforbundene i Norge har ulike holdninger til hvor viktige medlemsfordeler er for å rekruttere og holde på medlemmer. Det dreier seg om alt fra gunstige forsikringer til mer reklamepregede tilbud tilpasset fagorganiserte som målgruppe. Hvordan bør Bibliotekarforbundet forholde seg til disse mulighetene? Er det ønskelig at forbundsledelsen bruker tid på å prøve å oppnå avtaler på vegne av medlemmene? Eller ønsker medlemmene å slippe dette? En diskusjon om dette kan gjerne komme i Bibliotekarens spalter.

I Danmark og Sverige har du helt andre drakrefter i fagorganiseringa. Der har du de såkalte A-kassene. Medlemmene opplever at ledighetstrygden er knyttet til fagforeningsmedlemskapet, selv om dette ikke er formelt riktig. Slike ordninger er ikke aktuelle i Norge. Men det som er mer aktuelt er forbund som forhandler rabatter på produkter og tjenester på vegne av at en forventet andel av medlemsstokken vil kjøpe produktene eller tjenestene.

Det er noen gamle og bunnsolide medlemsfordeler som fremdeles utgjør kjernen av ethvert fagforeningsmedlemskap. Kollektiv hjemforsikring er vel den mest vanlige, fordi denne ordningen har stor driftsfordeler av dimensjoner. Det dreier seg om grupper med relativt lav risiko, grupper som er billige å forsikre. En annen medlemsfordel, som enten inngår som del av fagforbundets ordinære virksomhet eller som framstår som en rabbertert tjeneste, er det som kan kalles forsikring mot problemer i arbeidslivet i form av advokatbistand. De fleste forbund har slike ordninger, enten ved eget juridisk kontor eller ved at de har avtale med advokatkontor.

Dette er eksempler på grunnleggende tjenester, som medlemmene oppfatter at det er naturlig for fagforbundet å tilby. Men hva med tilbud på kredittkort, rabatt hos helsestudioskjeder, eller andre mindre "fagforeningsnære" tilbud? Har medlemmene idéer om produkter som de har tro på at BF kan forhandle ned prisen på for dem?

For en del år siden var BF med i en felles nordisk ordning, der fagforbundene for bibliotekarer annonserte bytte av sommerhus/hytter i hverandres fagforeningsblader. Opplegget startet friskt, men døde etter hvert hen av mangel på interesse. Dette er eksempel på medlemsfordeler som springer ut av kollektiv gjensidighet, ikke av fremforhandlede ra-

batter. Er det andre slike kollektive fordeler eller bytteopplegg som kan tenkes?

Blant forskere på arbeidslivets organisasjoner som Bibliotekaren har snakket med, settes det spørsmålsteget ved hvor viktig slike medlemsfordeler er. Forsikringsordningene skiller seg ut som vellykket og med gode muligheter til å bestå. Men dette som kan kalles "service-medlemskap" eller "24-timers medlemskap", at du skal betjene medlemmene dine i alle livsfasene og alle døgnetts fasene, det er en tendens som ser ut til å være på retur. Årsaken kan være at slike medlemsfordeler kan oppfattes som mer ustabile, at de kommer og går, og derfor ikke bygger opp under bildet av en trygg og stabil organisasjon.

Men det hevdes også at medlemsfordeler som bygger opp rundt yrkesidentiteten kan være nyttige, rekrutterende og organisasjonsbyggende. Dette vil nettopp profesjonsforbund være de første som ser. De har fagblad som dels er faglig innrettet, dels orientert mot fagforeningsrelaterte spørsmål, og dels mot arbeidsmarkedet med stillingsannonser o.l. De har ofte selv hånd om en del av kurstilbudene for yrkesgruppa de organiserer, ved at de får offentlige midler til å legge opp faglige kurs. Dette er også en form for medlemsfordeler, som også er med på å forklare profesjonsforbundenes rekrutteringskraft. Et eksempel kan være Den Norsk Lægeforening. Som lege lønner det seg rett og slett å være medlem av foreninga.

Profesjonsforbund har sitt viktigste rekrutteringspotensiale ved utdanningsinstitusjonene som utdanner til yrkesgruppa. Dette gjelder selvfølgelig også for Bibliotekarforbundet. Når BF diskuterer medlemsfordeler og kollektive ordninger, bør disse være forståelige, synlige og virksomme også for bibliotekstudentene.

Disse refleksjonene kan være et utgangspunkt for å få fram ideer og diskusjon om medlemsfordeler i BF. Herved er utfordringen gitt. □

Ord og uttrykk i arbeidslivet

Det er ikke alle ord og uttrykk i arbeidslivet som er like greie å forstå. Det er heller ikke like raskt å forklare alle begrepene som svirrer rundt i forbindelse med forhandlinger eller annet fagforeningsarbeid. For å hjelpe litt på vei, bringer vi i Bibliotekaren en serie med korte forklaringer på ord og uttrykk som vi regner med at ikke alle BF-medlemmer er like sikre på betydningen av. Som gode bibliotekarer tar vi dette alfabetisk. Forklaringene er hentet fra heftet "Ord og uttrykk i arbeidslivet", utgitt av YS, og gjengitt med tillatelse fra dem.

Reallønn Reallønn er et uttrykk for hvordan verdien av lønnen utvikler seg. For å se utviklingen må man ta utgangspunkt i kronebeløpet man har i lønn (nominell lønn) og justere for det som går tapt gjennom prisstigning. Dersom lønns-tillegget er på 4 % og prisstigningen er 3 % vil reallønnen øke med 1 prosent. Reallønnen angir den mengde varer og tjenester en lønns-mottaker kan kjøpe for lønnen. Se også kjøpekraft og disponibel real-inntekt.

RS

Reallønnsvekst Årslønnsvekst minus prisstigning. Reallønnsveksten blir negativ hvis prisstigningen er høyere enn lønnsstigningen, og kjøpekraften blir også redusert, selv om du har fått høyere lønn.

Regulativlønn Lønn etter generelle bestemmelser som er fastsatt ved sentrale forhandlinger. Kalles også tarifflønn. Det motsatte av regulativlønn er individuell avlønning.

Rikslønnsnemnda Rikslønnsnemnda trer inn i konflikter som riksmeklingsmannen har gitt opp eller når forhandlingspartene ønsker det, og fastsetter lønns- og arbeidsvilkår med bindende virkning for partene og deres medlemmer. Rikslønnsnemndas fem medlemmer er oppnevnt av Stortinget for tre år av gangen, hvorav tre er nøytrale, en er fra LO og en er fra NHO.

Riksmeklingsmann Riksmeklingsmannen er en nøytral part som trer inn i forhandlingene og prøver å få partene til å bli enige når forhandlingene ikke fører frem.

Sentrale justeringer Justering av lønnsnivåer etter sentrale forhandlinger. Områder som omfattes av sentrale justeringer er endringer i stillingskodenes lønsplassering eller lønnsrammenes utforming.

Sentrale tillegg Tillegg som gis etter sentrale forhandlinger mellom hovedorganisasjonene for arbeidstakere og arbeidsgivere.

Sluttoppgjør Siste lønnsutbetaling før arbeidsforholdet opphører, som skal inkludere alt en arbeidstaker (eventuelt) har til gode fra arbeidsgiver, så som for eksempel bonuser. Man kan også få utbetalt feriepengene, men man må da betale skatt av disse (forutsatt at feriepengene er tjent opp samme år som de utbetales).

Solidaritetsalternativet Et begrep fra første halvdel av 1990-tallet om moderasjon fra arbeidstagere i deres lønnskrav. Moderasjonen skulle bedre bedrif-

tenes økonomi, sørge for at oppsigelser ble unngått og skape muligheter for flere arbeidsplasser.

Stillingshjemmel Stillingshjemmel betyr "rammene" for en stilling, dvs. arbeidstid, lønn, arbeidsoppgaver osv. Dessuten innebærer det at det før en ny stilling utlyses må påvises at stillingen er tatt med i en bemanningsplan og at det er budsjettmessig dekning for den.

Stillingskode Firesifret kode i et stillingsregister som angir en stillingsbetegnelse og den plassering denne skal ha på en normal lønnsstabell.

Stillingsregulativ Liste over stillingsbetegnelser og hvilken avlønning de skal ha. Stillingsregulativet fremgår av Hovedtariffavtalen.

Streik (arbeidsnedleggelse) Et lovlig kampmiddel i henhold til Arbeidstvistloven som betyr at arbeidstakerorganisasjonene tar medlemmer midlertidig ut av sitt arbeidsforhold hos arbeidsgiver for å oppnå avtale eller bedre sine lønns- og arbeidsvilkår.

Streikefond Fond eller avsatte midler hos en fagforening for å dekke tapt inntekt for de streikende under streikeperioden

Sykemelding Dersom man er syk eller skadet og følgelig ute av stand til å arbeide i mer enn tre dager må man oppsøke lege for å få en sykemelding. Hvis man skal begynne i ny jobb og er eller blir syk den dagen man skal tiltre en stilling må man møte opp på arbeidsplassen denne dagen før man oppsøker lege for å få sykemelding, for å få rett til lønn fra arbeidsgiver og sykepenger. For å kunne levere sykemelding må man med andre ord ha tiltrådt stillingen. Se også egenmelding. Regler for sykemelding finner du i Folketrygdloven kap. 8, mens § 64 i Arbeidsmiljøloven hjemler oppsigelsesvern ved sykdom.

Sykepenger Lønn som utbetales når man er syk eller sykemeldt. De første 16 dagene av sykemeldingen betaler arbeidsgiver. Etter dette dekker folketrygden lønnen. Per 01.01.2000 må man tjene minst halvparten av folketrygdens grunnbeløp (G) pr. år, dvs. 23 475 kr. per år, for å ha rett til sykepenger. Utbetaling av sykepenger er også begrenset oppad ettersom sykepengene kun dekker inntekt opp til seks ganger folketrygdens grunnbeløp (G) per år (281 700 kr.) Man kan kun motta offentlig sykelønn i ett år. Deretter kan man gå over på attføring eller rehabiliteringspenger før hel eller delvis uførepensjon blir vurdert. Se Folketrygdloven §§ 8-1 til 8-33.

Særavtale En særavtale er en avtale som inngås for et klart avgrenset område eller for en definert gruppe, eller en kombinasjon av de to. Særavtaler kan også være inngått lokalt for områder som ikke er regulert i Hovedtariffavtalen.

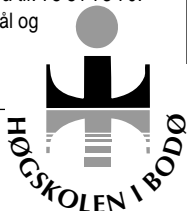
Bibliotekar

Høgskolen i Bodø søker etter bibliotekar i 100% fast still. for snarlig tiltr. Se fullstendig utlysning i Norsk lysingsblad nr. 240 for 17. oktober 2001, vår hjemmeside samt StepStone.

Nærm. oppl. ved hovedbibliotekar Lars Bauna eller avdelingsbibliotekar for publikumsrettede tjenester Kjersti Svendsen på tlf. 75 51 73 70.

Søknad merket st.nr. 504, vedlagt kopi av vitnemål og attester sendes Høgskolen i Bodø, 8049 Bodø, innen 20. november 2001.

8049 Bodø
Tlf. 75 51 72 00
Faks: 75 51 74 57
<http://www.hibo.no>



CICERO JH



Kommunens mål er å oppnå tilnærmet lik fordeling mellom kjønnene i ledende og høyere plasserte stillinger. Kvinner oppfordres spesielt til å søke slike. Dessuten oppfordres kvinner til å søke tradisjonelt mannsdominerte yrker.

Bodø kommune har opprettet 45 lærlingeplasser. Ungdom oppfordres til å søke på læreplasser fortløpende gjennom året. På forespørsel om fagområdene, ta kontakt med Personal- og organisasjonskontoret ved lærlingekonsulent Torill Eivik, tlf. 75 55 50 49.

OK-AVDELINGEN

Bodø bibliotek

Barneavdelingen

BIBLIOTEKAR

Vi har ledig fast stilling fra 01.01.2002. Barneavdelingen driver aktivt og utadrettet arbeid med både klasseundervisning og arrangementer. Avdelingen samarbeider med skoler og barnehager.

Vi søker en person med kunnskap om, og interesse for, arbeid med barn og unge. Du bør være serviceorientert, selvstendig og samarbeidsvillig. Gode IT-kunnskaper er nødvendig. Det legges vekt på personlig egnethet. Stillingen inngår i bibliotekets turnusplan.

Det kreves godkjent bibliotekareksamen.

Stillingen lønnes etter stillingskode 7026, LR 10.3, ltr. 25-33, p.t. fra kr 221.500,- til kr 250.300,- pr. år.

Nærm. oppl. ved leder for barneavdelingen Astri Fygle, tlf. 75 55 61 21 eller konstituert biblioteksjef Ragnhild Eggen, tlf. 75 55 61 02.

Søknad med bekreftede kopier av vitnemål sendes til Bodø kommune, Opplærings- og kulturavdelingen, Postboks 413, 8001 Bodø.

Søknadsfrist: 20. november 2001.

For stillingen gjelder de regler som går fram av lover, reglement og gjeldende tariffavtale, herunder pliktig pensjonsordning. Ved første gangs ansettelse i kommunen gjelder en prøvetid på 6 mnd.

Kommunens stillinger ligger også på www.jobbnord.no



CICERO BV



Høgskolen i Oslo

EVU-tilbud fra Bibliotek- og informasjonsstudiene:

16. november: Georg Sverdrup-seminaret 2001: Vitenskapelig publisering - på randen av sammenbrudd? Hva betyr nye publiseringsformer for forskere, bibliotek og brukere? <http://www.jbi.hio.no/bibin/kurs/vitpub/>

23. november: Bibliotekforskningsprogrammet. Sluttkonferanse http://www.bibin.hio.no/bibforsk/mot_konf/mot_konf.htm

7. desember: Film i biblioteket

Påmelding til alle kurs, bortsett fra Bibliotekforskningsprogrammets konferanse, sendes kurs@jbi.hio.no, eller til fax 22 45 26 05

Reisereglement?

Er du tillitsvalgt og har foretatt en reise hvor BF skal refundere reiseutgiftene? Da bør du sjekke "Reisereglement for BF" for å se hvilke regler som gjelder for deg. På Bibliotekarforbundets vevsider finner du både gjeldende reisereglement og reiseregningsskjema til utskrift.

Sjekk www.bibforb.no



ABC for tillitsvalgte

BF har samlet nyttig materiale for tillitsvalgte under tittelen "ABC for tillitsvalgte", som du finnes på vev-adressa:

www.bibforb.no

Hovedtariffavtalene, hovedavtalene, lønnstabeller, sjekkliste ved lokale forhandlinger, osv. finner du her. Noe mangler, men vil komme etter hvert. Og nye ressurser vil bli lagt til. Dette er en nyttig kilde å bruke før de lokale forhandlingene.

Forfattar-aviser? Ivar Aasen-almanakk?



- Dag og Tid har gjeve ut **fyldige forfattaraviser** om fleire av dei fremste forfatarane som skriv på nynorsk.
- I avisene finn du stoff skrive av litteraturkritikarar, litteraturvitarar og Dag og Tid-journalistar med litteratur som spesialfelt.

- Skaff deg aviser som ikkje går ut på dato!

- Berre 10 kroner for kvar avis, 20 kroner for avisa om Arne Garborg

- Dag og Tid gjev ut **Ivar Aasen-almanakken 2002**. Almanakken har oversiktskalender for 2002 og 2003. For kvar dag i året er det henta fram eit høveleg ord-tak etter Ivar Aasen. Det er også med ein minibiografi om Ivar Aasen og nokre av hans mest kjære og kjende sengar er med; mellom andre Nordmannen med alle åtte versa.

- Almanakken er trykt i kunstskinn med gullfargetrykk og er ei fin julegåve.

- Dess fleire du kjøper dess rimelegare får du han: Ivar Aasen-almanakken 2002 finst også i ringperminnmat for standard almanakkringperm. Prisen er den same som for den innbundne utgåva.

Prisen er pr. stk.:	
1-9	kr. 95,00
10-49	kr. 90,00
50-99	kr. 85,00
100-499	kr. 80,00
500-	kr. 75,00



JA TAKK, EG TINGAR:

Forfattaraviser:

- eks om **Olav Duun (10,-)**
- eks om **Kjartan Fløgstad (10,-)**
- eks om **Åse-Marie Nesse (10,-)**
- eks om **Marie Takvam (10,-)**
- eks om **Kristofer Uppdal (10,-)**
- eks om **Tarjei Vesaas (10,-)**
- eks om **Aslaug Vaa (10,-)**
- eks om **Einar Økland (10,-)**
- eks om **Hulda Garborg (10,-)**
- eks om **Arne Garborg (20,-)**

Ivar Aasen-almanakkar:

- eks **innbunden**
- eks **innmat for ringperm**

Namn: _____

Adresse: _____

Postnummer: _____ Stad: _____

Send tinginga til **Dag og Tid**, Pilestredet 8, 0180 Oslo,
telefon 22 33 00 97, faks 22 41 42 10 eller e-post tinging@dagogtid.no

DAG OG TID

Vi får bilen din på verksted. Du får leiebil på stedet.

Foto: Nils Vik

TELEFON
815 00 110
ALLTID BIL

Med bilforsikring i Gjensidige NOR og tjenesten Alltid Bil, overlater du i realiteten problemene til oss når uhellet er ute. Det eneste du trenger å gjøre, er å kjøre til nærmeste NAF Senter, eller ringe Gjensidige NOR Forsikrings Alarmsentral så kommer vi med en leiebil på stedet hvis bilen ikke er kjørbær. Som medlem i YS får du fra 11 til 18% rabatt på bilforsikring hos oss.

Ta kontakt idag på tlf 815 00 110 eller www.gjensidigenor.no for mer informasjon.



Benytt dine
medlemsfordeler



Gjensidige NOR
Forsikring

Vil du ha bladet for deg selv?

«Bibliotekaren» er en månedlig nødvendighetsartikkel for svært mange bibliotekarer i Norge. Er du medlem av Bibliotekarforbundet får du bladet gratis. Andre kan abonnere. For kun 290 kroner får du 12 nummer sendt hjem til deg. Kontakt BFs sekretariat for abonnement på «Bibliotekaren» eller medlemskap i BF.

Ledig stilling?

"Bibliotekaren" er et rimelig og effektivt alternativ for annonsering av ledige stillinger. Vi er alene om å komme ut hver eneste måned året rundt. Vi er alene om å ha så kort produksjonstid. Og vi er alene om å ha så lave priser.

Ta en titt på vår utgivelsesplan og våre annonsepriser på side 2, eller ring redaksjonen på 57 82 07 65. Neste gang du skal lyse ut en ledig stilling kan du trygt ta kontakt med oss!

NORSK TIDSSKRIFT
FOR

BIBLIOTEK FORSKNING

Abonnementstegning

Alle abonnenter kan henvende seg til

Redaksjonssekretæren

Institusjoner som er medlemmer av Norsk Bibliotekforening kan bestille abonnement hos **Tidsskriftformidlingen, NBF** Malerhaugveien 20, 0661 Oslo, tlf 22 68 85 50, fax 22 67 23 68.

Øvrige institusjoner kan bestille abonnement hos

Swets Norge AS, postboks 6125, Etterstad 0602 Oslo, tlf 22 57 33 00, fax 22 68 19 01

Adresse

Institutt for dokumentasjonsvitenskap, Humanistisk fakultet, Universitetet i Tromsø, 9037 Tromsø

Tlf: 77 64 63 53

Fax: 77 64 42 39

E-Post: Trond.Sobstad@hum.uit.no

(redaksjonssekretær)

<http://www.hum.uit.no/dok/ntbf/index.html>

Abonnements og heftepriser

Institusjoner: 300 kr (150)

Private 200 kr (120)

Studenter 150 kr (90).

Tallene i parentes angir pris pr hefte utenom abonnement.

Tidligere nummer og enkeltheft kan kjøpes ved

henvendelse til redaksjonssekretæren, gjerne e-post.

Norsk Tidsskrift for Bibliotekforskning utkommer med 4 hefter med 75 sider, eller 2 hefter med minst 140 sider, i året.

KLASSEKAMPEN

DE STØRSTE NORSKE FORFATTERNE LESER KLASSEKAMPEN

... GJØR DU?

Priser 2001: 12 mnd. kr. 2.260,-
6 mnd. kr. 1.130,-
3 mnd. kr. 565,-

Kun lørdagsavis:

12 mnd. kr. 830,-
6 mnd. kr. 415,-

Bestill nå: Tlf: 22 05 95 72 Fax: 22 05 95 87
e-post: abonnement@klassekampen.no

TRONSMO – Fordi du fortjener det!

«... one of the coolest bookshops in the world.»
NEIL GAIMAN

«Det finnes bare en hip bokhandel i Norge.»
JAN ERIK VOLD

«The best bookshop in the world!»
ALLEN GINSBERG

«Jeg har aldri vært der, så Tronsmo imponerer ikke meg.»
VALGERD SVARSTAD HAUGLAND

politikk – Carl Barks – økonomi – asti – bokkunst – globalisering – pandas –
farte – Cuba – lesbisisme – best – midt-østen – Foppali – skottland –
spoken word – tittin – sang og lett filosofi – lyrikk – krise – historie –
matematikk – realism – vi og de andre – abstraksjon – kvartland – reis-
eskrivninger – kjærlighet – indianske – norsk skjønnlitteratur – ledige tilbud – arti-
kkel – hate – latin-america – musikk – film – postkort – selskriker – pulp-
tidsskrift – k2 – populærkultur og andre venner menneskene



Kristian Augustsgate 19
Postboks 4754 St. Olavs plass
0130 Oslo
Telefon 22990399
Fax 2213374

– uavhengig siden fødselen –

nlhas

Vi leverer norske og utenlandske bøker,
gråsonepublikasjoner, CD-ROM og
andre informasjonsprodukter.

Vi tilbyr:

- Riktige priser
- Effektive rutiner
- Oversiktlige statusrapporter
- Personlig oppfølging

Større kunder tilbys svært fordelaktige
betingelser, med reelle rabatter på
utenlandske priser.

Ta kontakt – vi sender gjerne en
oversikt over våre tjenester.

Norwegian Library House AS

Postboks 4737 Nydalen
0421 Oslo

Telefon 22 95 27 42

Telefax 22 95 03 25

post@nlhas.no

www.nlhas.no

Kikk innom Bibliotekarforbundet på veven:



www.bibforb.no

Bibliotekarforbundet

INNMELDINGSSKJEMA

Navn	_____	Født	_____
Adresse	_____	Tlf.	_____
	_____	E-post:	_____
Postnr.	Poststed		_____
	_____		_____
Yrkesaktiv	<input type="checkbox"/>	Godkj. Bibliotekareksamen (År)	_____
Student	<input type="checkbox"/>		_____
Ikke yrkesativ	<input type="checkbox"/>		_____
Arb. giver	_____	Sektor (Komm/Stat/Fylke/Priv)	_____
Adresse	_____	Tlf.	_____
	_____	Faks.	_____
Postnr.	Poststed		_____
	_____		_____
Stilling	_____	Ansiennitet fra	_____
	_____		_____
Stillingskode	Lønnstrinn	Stillingsandel	_____
	_____		_____
Forsikringer			
Innbo	Ja / Nei	Grunnfors.	Ja / Nei
Virkning fra (måned:)	_____	Virkning fra (måned):	_____
	_____		_____
Dato	_____	Signatur	_____
	_____		_____
Skjemaet sendes: Bibliotekarforbundet, Lakkegt. 21, 0187 Oslo, vedlagt dokumentasjon av bibliotekarutdanning.			

Sekretariatet:

Leder: Monica Deildok

Org. sekretær: Thor Bjarne Stadshaug
(tiltrødelse i 2002)

Adresse: Lakkegt. 21,
0187 Oslo

Telefon: 22 17 04 95

Fax: 22 17 04 96

E-post: bf@bibforb.no

URL: www.bibforb.no

Styret:

Leder
Monica Deildok
Adresse.:
Holm, 3070 Sande i Vestfold
Tlf. priv.: 33 77 77 16
Mobil: 41 21 23 57
E-post: monica.deildok@bibforb.no

Nestleder
Thor Bjarne Stadshaug
Ringsaker videregående skole
Postboks 147, 2381 Brumunddal
Tlf. jobb: 62 35 58 14
Faks: 62 35 58 01
Tlf. privat: 62 57 99 45
Mobil: 95 23 46 89
E-post: tb@null.net

Styremedlemmer
Lone Johansen,
Mosseporten videregående skole
Richard Madsen,
Sørfold folkebibliotek
Mona Magnussen,
Troms fylkesbibliotek
Monica Nævra,
Buskerud fylkesbibliotek
Klaus Jøran Tollan,
Høgskolen i Hedmark

Varamedlemmer
Pippi Døvle Larssen, Vestfold fy.bib.
Ola Eiksund, Arendal bibliotek
Guri Haugan, Levanger bibliotek
Hanne Brunborg, Gol bibliotek
Grethe Simonsen, Aukra folkebib.

Fylkeslagene:

Finnmark

Marit Kristine Ådland
Sør-Varanger bibliotek, Boks 23, 9915 Kirkenes
Telefon: 78 99 32 51
Telefaks: 78 99 31 54
E-post: marit.k.adland@sorvaranger.folkebibl.no

Troms

Stine Fjeldsøe
Tromsø bibliotek, Boks 753, 9258 Tromsø
Telefon: 77 68 37 02
Telefaks: 77 65 74 14
E-post: stinefj@hotmail.com

Nordland

Aasa Storlien
Brønnøy bibliotek, 8900 Brønnøysund
Telefon: 75 02 06 35
Telefaks: 75 02 08 29
E-post: Aasas@bronnøy.folkebibl.no

Trøndelag

Guri Sivertsen Haugan
Levanger bibliotek, Boks 113, 7601 Levanger
Telefon: 74 05 29 00
Telefaks: 74 05 29 09
E-post: guri.sivertsen.haugan@levanger.folkebibl.no

Møre og Romsdal

Rannei Husby Furre
Kristiansund folkebibliotek
Boks 163, 6501 Kristiansund N.
Telefon: 71 58 67 50
Telefaks: 71 58 67 59
E-post: rannei.furre@kristiansund.kommune.no

Sogn og Fjordane

Anne Siri Fardal Bruteig
Fylkesmannen i Sogn og Fjordane
6863 Leikanger
Telefon: 57 65 51 92
Telefaks: 57 65 50 55
E-post: afa@fm-sf.stat.no

Hordaland

Siri Sjursen
Hordaland fylkesbibliotek
Fylkeshuset, 5020 Bergen
Telefon: 55 23 93 74
Telefaks: 55 23 93 79
E-post: siri.sjursen@hordaland-f.kommune.no

Rogaland

Ellen Skaadel
Stavanger bibliotek,
Boks 310/320, 4001 Stavanger
Telefon: 51 50 72 57
Telefaks: 51 50 70 25
E-post: ellen.skaadel@svg.stavanger.kommune.no

Agder

Anne Kristin Undlien
Kristiansand folkebibliotek, PB. 476,
4664 Kristiansand
Telefon: 38 12 49 11
Telefaks: 38 12 49 49
E-post:
Anne.Kristin.Undlien@Kristiansand.kommune.no

Telemark

Kari Madsen Moldvær
Porsgrunn bibliotek
Postboks 1133, 3905 Porsgrunn
Telefon: 35 54 71 71
Telefaks: 35 55 90 93
e-post: karim@porsgrunn.folkebibl.no

Vestfold

Pippi Døvle Larssen
Vestfold fylkesbibliotek
Storgt. 16, 3126 Tønsberg
Telefon: 33 31 93 03
Telefaks: 33 31 33 25
E-post: pippi@vf.fylkesbibl.no

Buskerud

Wenche Løver
Kongsberg videregående skole
Postboks 424, 3604 Kongsberg
Telefon: 32 73 13 46
Telefaks: 32 72 10 70
E-post: wlover@kongsberg.vgs.no

Hedmark og Oppland

Klaus Jøran Tollan
Høgskolen i Hedmark, avd. for lærerutdanning,
Holsetgt. 31, 2318, Hamar
Telefon: 62 51 76 62
Telefaks: 62 54 24 95
E-post: klaus.tollan@luh.hihm.no

Østfold

Anne Woje
Fredrikstad bibliotek,
Boks 100, 1601 Fredrikstad
Telefon: 69 38 34 33
Telefaks: 69 38 34 34
E-post: annec@fredrikstad.folkebibl.no

Oslo/Akershus

Anne Cathrine Undhjem
Fylkesbiblioteket i Akershus
Boks 85, 2027 Kjeller
Telefon: 63 80 10 20
Telefaks: 63 81 09 26
E-post:
cathrine.undhjem@vgs.akershus-f.kommune.no

B-blad

Returadresse:

Bibliotekarforbundet
Lakkegata 21
0187 Oslo

Sitatet:

“På bibliotek jobbar många bisarra människor, ensamma, elallergiker, människor med fobier. Människor som inte syns och som sitter fast i sig själva, som går i cirklar, båda i sina huvuden och i verkligheten. De skulle aldrig söka sig till “Robinson”, de klarar inte av att göra sig själva hörda. Jag är nyfiken på dem, jag vill ta reda på hur de har blivit sådana och jag vill skriva pjäser om dem.”

Dramatikeren Martina Montelius i et intervju i den svenske avisen Dagens Nyheter 13. mai 2001.

